

# LOS PRINCIPIOS

PERIODICO INFORMATIVO

Tiene editor responsable

FRAY BENTOS, SABADO 2 DE MARZO DE 1935

Año I — N° 9

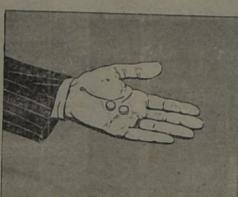
Administrador: Luis M. Llavea

## Cómo deben tomarse las tabletas de CAFIASPIRINA

Para obtener el mejor resultado, Ud. debe tomar las tabletas en cualquiera de las dos formas ilustradas a continuación:



1  
Disuelva bien las tabletas en medio vaso de agua (endulzada si Ud. así lo desea), bebiéndose inmediatamente el contenido.



2  
O bien, si Ud. prefiere, puede tragarse las tabletas enteras con unos sorbos de agua.

En ambos casos conviene que usted beba bastante agua inmediatamente después de tomar las tabletas, pues esto facilita mucho su acción.

**CAFIASPIRINA**  
el producto de confianza  
contra los dolores y malestares

Sólo 30 cts. la cajita de 8 tabletas  
Cada tabletta envuelta herméticamente en papel celofán

**La Cooperativa S.A.**  
SIEMPRE NOVEDADES  
FRAY BENTOS

Recién recibido:

## Cuatro telas

MUY CONVENIENTES, POR SU CALIDAD Y PRECIO

CREPE MARROCAIN, ancho 92 (15 colores) \$ 1.05  
SEDA KIMONOS, ancho 70 (50 dibujos) .52  
CRETONA • ancho 70 (50 dibujos) .28  
SEDA CRISTAL (Mongolina), ancho 70 (25 col.) .35

La seda y cretona para kimonos  
en estampados bonitos completamente nuevos

**SAN JULIAN Y FIGUEREDO**

103-a - FERIA GANADERA - 103-a

EN EL LOCAL



Ubicado en «La Esperanza», de la Sucesión Alfredo Young, próximo al Paso del Correntino del río Negro

EL VIERNES 8 DE MARZO DE 1935

Solicitamos consignaciones, siendo de gran conveniencia el envío de haciendas limpias de garrapata, bañadas con anticipación

Por informes a nuestro Escritorio en Young

tural se dará en tres años a saber: en 2.º, Zoológia y Botánica; en 3.º Anatomía y Fisiología Humanas e Higiene y, en 4.º Geología, Mineralogía y Biología.

6.º La materia Música y Plástica será dictada por dos profesores, uno a cargo de la parte de Música y otro de la parte de Práctica.

7.º De vez de dictarse en tercero y cuarto Trabajos Manuales o Economía Doméstica, se dictarán en los tres primeros años, en la siguiente forma:

a) Una parte común para ambos sexos.  
b) Economía Doméstica para mujeres.

c) Desarrollo de la habilidad manual en trabajos de hierro y de madera, especialmente. (Para hombres).

## Un ofrecimiento para sustituir a Hauptman

Un desocupado se prestaría a reemplazar en la cámara de la muerte

Un despacho de Trento, Norte América, dice que el fiscal de la prisión de esa ciudad recibió una nota firmada por un desocupado, quien se ofrece para reemplazar al condenado a la pena capital Bruno Ricardo Hauptman, en la cámara de la muerte, donde se le electrocutará si la apelación del fallo del Jurado Popular de Flemington fracasa ante el Tribunal Supremo.

Exige el proponente la cantidad de seis mil dólares para prestarse a la subsitución, mediante los cuales considera dejar asegurado el porenvenir de dos hijas suyas, por el bienestar de las cuales no vacila en sacrificar su propia vida.

El aludido desocupado hace cuatro años que se encuentra sin trabajo, razón por la que vegeta en medio de la mayor miseria.

Se descuenta que sus peregrinas proposiciones no será aceptada.

Un relojero andaluz ha construido el motor más pequeño del mundo

Córdoba (España) — El obrero relojero del pueblo de Montilla, de esta Provincia, Juan José Aguilera Tejero, ha construido el motor más pequeño del mundo, en 4 meses de constante labor y refinado estudio. Cónsta del minúsculo aparato que pesa 20 centigramos, de treinta piezas, de las que corresponde al colector. Los cojinetes son dos rubíes y las delas asiladas en marfil.

Los técnicos electricistas hacen los mayores elogios del microscópico motor, habiendo tenido igualmente el invento que confeccionar las herramientas para su fabricación.

## La Contribución Tomobillaria de campaña

Como se ha anunciado, el plazo para pagar sin recargo la primera cuota de la contribución del interior vence el 15 de Marzo.

El pago puede hacerse en Montevideo en la Dirección General de I. Directos, Rondeau esquina Valparaiso, o en las Administraciones y Agencia de rentas de compañía.

Para pagar la contribución es imprescindible presentar la última planilla anterior.

Los contribuyentes que deseen pagar en una sola cuota pueden hacerlo sin recargo hasta el 30 de Abril.

## AVISO

El conocido Agente de revisas José García Alvarez, comunica a su clientela que, el repartidor José Manuel, ha dejado de pertenecer a esta Agencia, habiendo sido reemplazado por el antiguo repartidor Luis Guerra, el que recibirá todas las órdenes y pedidos que se le encuentren.

## Tela Crepé

Es la tela que se usa actualmente

8 colores distintos

precio \$ 1.40

CASA  
**EL MERCEDARIO**

EN LA ESTANCIAS EN EL HOGAR  
**CREOLINA**  
"LA BUENA ESTRELLA"  
ÚNICA LEGITIMA

**Empresa Nacional de Navegación**  
**PINON & CIA.**

Agentes y armadores marítimos

LÍNEA DE VAPORES ENTRE

MONTEVIDEO-BUENOS AIRES - COSTA ESTE Y LITORAL ARGENTINO Y URUGUAYO  
SERVICIO SEMANAL DE CARGAS

ENTRE

MONTEVIDEO Y FRAY BENTOS

Tarifas muy convenientes

CASA MATRIZ EN MONTEVIDEO: PIEDRAS 416

Agente en Fray-Bentos:

**MANUEL F. ZEBALLOS**

Av. 18 de Julio esq. Brasil Teléfono 183

NOTA: Los comerciantes que deseen cargar por esta Empresa deben ordenar que sus cargas sean entregadas en Montevideo a los señores Pinón y Cia.

**Juan S. Panzl**

PARAGUAY, 1593  
MONTEVIDEO  
CONSIGNACIONES DE CEREALES Y FRUTOS DEL PAÍS

Caja Correo N.º 1023  
Dir. Telefónica: PANJU

Visita mensual a Fray Bentos entre los días 5 y 10 de cada mes. Se encarga de comisiones en general y de la compra o venta de cualquier artículo en plaza. Por consultas o informes dirigirse a su Dirección en Montevideo o al señor Ricardo Bordoli, en Fray Bentos.

## DE CASA

### Reaparecerá "La Campaña" el 9 de Marzo

Con la edición de hoy ponemos términos a la aparición de LOS PRINCIPIOS por haber desaparecido las circunstancias eventuales que motivaron su edición y por ser cosa pendiente al miércoles de Carnaval en homenaje a esta fiesta y con el propósito de conceder un breve asueto a su personal de redacción y talleres.

El próximo sábado 9 del mes actual, reanudaremos nuestras actividades con la reaparición de «La Campaña», cumplida ya la clausura que por diez publicaciones le impuso la Jefatura de Folia en uso de las facultades otorgadas que le concede el decreto del Poder Ejecutivo sobre libertad de prensa.

Agradecemos a nuestros favorecedores el valioso apoyo material y moral que nos han prestado en el transcurso de esta emergencia.

## NOTAS Y COMENTARIOS POR EL DOCTOR HUMBROS

### TARRAGONA

No se trata de la antigua ciudad española. Es el patronímico que responde cuando lo llaman, un conocido elemento policial de alternadas actividades internacionales.

Por una condena de dos años de prisión que le aplicó la justicia ordinaria, por arbitrariedades cometidas en el desempeño de sus funciones policiales, vadeó el charco y sentó plaza en las filas de la policía de Gualeguaychú.

Allí aguardó durante diez años la prescripción de la condena que se le había impuesto. Cumplido el plazo, regresó a su vieja querencia en nuestra ciudad. De inmediato estuvo puesto en la Comisaría. Poco tiempo después lo dieron o se dió de baja.

De un tiempo a esta parte lo hemos visto desplegar actividades adscriptas a la policía, no sabemos si en carácter de empleado presupuestado o extra presupuestado. Vestido de particular, su misión parecía secreta en los días de la reciente revuelta.

Es posible que se le hubiera encargado alguna misión llevada por ser elemento de confianza dentro de la selección policial que prima en la actualidad.

Sin duda por sus buenos servicios y grandes méritos, Tarragona se ganó un ascenso.

En efecto; ayer lo vimos subido en alta escalera de mano blanqueando las paredes de la Comisaría.

Es que el hombre sirve tanto para un fregado como para un barrido.

### Las fiestas de Carnaval

Estamos en vísperas del fugaz reinado de Momo desde el fondo de los siglos año tras años llega hasta nosotros como la única fiesta pagana superviviente a través de la civilización.

Especie de júbilo del espíritu liberado de las trabas de la cordura, es una fraternidad decretada al disparate grotesco y a la payasada simiesca, individual y colectivos, en un desahogo acaso necesario periódicamente para eliminar de los dominios oscuros de la subconsciencia los sordidos complejos de que habla Freud en sus interesantes estudios psicológicos.

Si así fuera científicamente, la humanidad se habría recetado esta festividad pagana como un depurativo de su espíritu, como un diagnóstico psíquico, sin saberlo conscientemente pero sintiendo su necesidad como un imperativo de su instinto de conservación, así como el perro se receta el pasto verde para curar sus males gástricos.

Pero dejemos estas abstracciones de finiciones por entrar de lleno en el reinado del Díos de la Locura.

En nuestro ambiente las populares fiestas tendrán la misma vieja fisonomía de antaño, posiblemente con menos colorido y algarabía, porque el decaimiento progresivo del mas popular de los fastos es

una verdad indiscutible.

En nuestro medio, fuera de los bailes de sociedad y otros actos de salón, la farándula carnavalesca se reduce al desfile de murgas, alguna comparsa, uno que otro vestido adornado, mucha concurrencia de público, juego de serpentinas, papelotes y pomos en el cuadrilátero iluminado con arcaicas guirnaldas eléctricas que forman las cuatro calles que marginan la Plaza Constitución.

La única novedad, así puede llamarse, lo constituirán los corsos en la explanada del Puerto las noches del jueves y sábado de la semana de Carnaval.

Y con todo esto quedará el pueblo satisfecho, como siempre, de la farsa que significan las diversiones que brinda el envejecido Numen de las piruetas y mascaradas.

### La Argentina

#### Atrás sus relojes en una hora

Dese ayer comenzó a regir en la República Argentina, de acuerdo con lo dispuesto oportunamente por decreto nacional el horario de invierno.

Los relojes por lo tanto fueron atrasados en una hora en toda la República a partir desde el 1.º de Marzo.

### Las Patentes de Giro

Deben ser colgadas en lugar visible

Le acuerdo con el inciso 2º del artículo 27 de la ley respectiva, los comerciantes, industriales y profesionales, están obligados a tener la patente de giro en lugar visible, bajo pena de multa de 10 pesos como mínimo. Los revisadores están autorizados para imponer esas multas a los que nieguen la exhibición de la patente.

### A los agricultores

Ante las buenas perspectivas que ofrece la próxima cosecha de maíz, los Graneros Oficiales en el año de beneficiar una vez más a los agricultores, han puesto en venta a bajo precio una parcial de bolsas de primer uso, tipo económico, de envase para ese cereal.

Los interesados por bolsas pueden recurrir al Banco de la República o al Granero Oficial de esta ciudad, donde serán debidamente atendidos.

### Se propondrá

La moneda común de los países sudamericanos

El diario «A Noites», de Río Janeiro, anuncia que la Delegación Brasileña ante la Conferencia Comercial Panamericano, será presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores.

Esta Delegación presentará varias tesis, entre las cuales las relacionadas con la moneda común de los países sudamericanos, creación de Bancos de compensación y ley de defensa de la sociedad y del Estado.

### «Renovación»

Levantada la clausura que por tiempo indeterminado le impuso la Comandancia Militar de Río Negro, a raíz de los recientes sucesos que son del dominio público, ha vuelto a aparecer ayer nuestro estimado colega local «Renovación».

Con verdadera satisfacción saludamos la vuelta del valiente colega a sus actividades en el campo de la lucha por los fueros de la libertad y el derecho.

### Revisadores de patentes

La Intendencia Municipal ha designado revisadores de patentes de rodados para la ciudad y campañas a las siguientes personas:

Fray Bentos: José G. Lozano, Renato Bertoni, Alfredo Massey, Alcides Aguiar, Guillermo Castaño y Miguel Oteiza Zozaya.

Algorta: Desiderio Leiva (hijo) Cipriano Curbelo y Roque Lazcano.

Young: Lucio Smit Maximiano Gómez, Enrique A. Pintos.

### UTIL A TODA HORA

En toda casa particular, granja o establecimiento rural, debe haber a mano un producto que a la vez de tener aplicación diaria, pueda sacar de un apuro en muchas circunstancias.

Este producto tan indispensable como insustituible es la Creolina, ya que desinfestante, evita enfermedades contagiosas, mata los parásitos, cura beridas, quemaduras, la sarna, lombriz de los animales, quita las inflamaciones, producidas por picaduras de insectos, sus vapores alivian catarras de las vías respiratorias, quieta el dolor de muelas, cura las llagas y tiene además mil otras aplicaciones de utilidad diaria.

Solo una cosa deb observarse y que sea creolina legítima «La Buena Estrella», que ha probado su bondad en 45 años de existencia.

### Resucitados

La electricidad acaba de inscribir en su activo una marabilla más resucitando—la palabra aquí tiene su exacto significado—erres vivos muertos presuntamente por medio de la electricidad.

Este método de «contra choque eléctrico» ha sido recientemente experimentado por dos sabios en los Estados Unidos. Veintidós perros fueron electrocutados: la respiración se detuvo, lo mismo que el corazón. Bajo la influencia del contra choque eléctrico diez y seis de dichos animales volvieron a la vida y seis sucumplieron definitivamente.

## TEATRO YOUNG

TEMPORADA DIAZ-PERDIQUERO. — EL DEBUT DE ANOCHE



1er actor y Director de la Compañía Sr. Arsenio Perdiaguero

Ante una sala escasamente concurrida se presentó anoche por primera vez ante nuestro público, en el Teatro Young, la Compañía Diaz-Perdiaguero, de cuya incidental visita a nuestra ciudad dimos cuenta en nuestra edición anterior.

Como estaba anunciado, hizo su debut el conjunto que dirige el veterano actor Arsenio Perdiaguero con «La Virgen del Mide».

Popular pieza cómica del autor argentino Ricardo Hickens, considerado en Buenos Aires como uno de los grandes éxitos artísticos de 1934.

En la interpretación de esta obra media asistenciela realiza elenco de la Compañía Diaz Perdiaguero una labor encomiable, tanto en el desempeño individual como de conjunto, lo que le ha valido exitosos triunfos en los principales teatros de la Argentina.

En la versión ofrecida anoche pudimos apreciar el valor cómico de la obra y todos los recursos de que su autor se ha valido para provocar la hilaridad del público, pues sus intérpretes saben sacar buen partido de aquel material para lograr ampliamente el fin perseguido.

Lástima es que nuestro público no haya respondido en el número que se esperaba al prestigio de la compañía visitante y la atracción de la popular pieza de Hickens.

Al estreno de anoche seguirá

21 y 25, el de «Los cuatro caminos» o «Valentina la Chorrera», graciosa comedia en tres actos del laureado autor español Carlos Areces.

Terminará su breve temporada

entré nosotros, la compañía visitante, con los dos espectáculos programados para mañana domingo, una «Sección Vermouth» a las 21 y 15.

En la función de la noche se llevará a escena «Así es la vida», notable producción de los autores N. de las Lánderas y A. Malfatti, de cuyo éxito habla elogiamente el biógrafo de haber recibido 700 representaciones en la temporada de 1934 en el Teatro Nacional de Buenos Aires.

Dada la calidad del elenco que dirige Perdiaguero y la de las obras que se llevarán a escena, verdaderas primicias para nuestro ambiente, es de esperarse que en las funciones de hoy y mañana vea muy concurrido el Teatro Young.

## VIDA SOCIAL

### LOS GRANDES BAILES DE CARNAVAL

#### Recibo

#### En «La Armonía»

#### El baile de antifaz

Con el baile de antifaz, fantasía y particular que se realizará esta noche en los salones de la Avenida Treinta y Tres, la prestigiosa Sociedad «La Armonía» inaugura su programa en homenaje al día de la amistad.

Para lugar este acto a una lucida reunión y a un animadísimo baile.

#### \*\*

#### En el Club Unión Oriental

#### Baile Infantil y Recibo de Disfraz y Particular

Por su parte el Club «Unión Oriental» contribuirá al lucimiento de las fiestas de Carnaval con interesantes actos sociales que se realizarán en su elegante sede de la calle Florida.

Entre estas fiestas figuran en primer término un Gran Baile Infantil que se realizará el lunes 4 de Marzo a las 18 y 30 y un Recibo de disfraz y particular a celebrarse el mismo día a las 22 horas.

#### Gran Baile de Disfraz

Cerrará en forma brillante la temporada de fiestas de Carnaval, el club «Unión Oriental» con el Gran Baile de Disfraz y particular que se

realizará el 9 del corriente a las 22 y 30 en sus lujosos salones.

Con motivo de estos acontecimientos sociales, hemos recibido de la Directiva del prestigioso Club que preside el Doctor Levraito, la siguiente invitación:

Fray Bentos, Febrero 25 de 1935.

—Señor Director del Periódico LA CAMPASA, Don Francisco Martínez Bracco. — Presente. — De nuestra consideración: Nos es grato invitar a Vd. para las fiestas de Carnaval en homenaje al Rey de la Alegría realizaremos en nuestros Salones en las siguientes fechas:

Marzo 4 a las 18 y 30 horas. Gran Baile Infantil. — Marzo 4 a las 22 horas. Recibo de disfraz y particular. — Marzo 9 a las 22 y 30 horas. Gran Baile de disfraz y particular.

Aprovechamos la oportunidad para saludar a Vd. muy atentamente. — E. Levraito, Presidente; H. Gandulfo, Secretario.

#### Enlace Nocetti Rohner

Se ha fijado para el 16 del corriente el enlace de la interesante señorita Nélida Rohner con el señor Juan M. Nocetti, elementos ambos pertenecientes a estimados hogares de nuestra sociedad.

Esta boda se efectuará en la residencia de la familia de la novia y dado el luto que guarda la familia del novio, se realizará dentro de la mayor intimidad.

Suscribirán el contrato civil co-

# PREMIO GENIOL



Facsimiles de las hermosas Medallas de Plata 900 que GENIOL ha puesto a disposición de «La Campaña para que las adjudique a título de premio a los actos de Carnaval que considere más destacados en esta ciudad».

En esta forma GENIOL contribuye al estímulo de las populares fiestas del Día de la Alegria en nuestra ciudad.

mo testigos por parte de la gentil contrayente la señorita Alcira Rohner y los jóvenes Tomás Linale y Juan B. Benelli; y por parte del novio la señorita María Adela Noce y los señores Enrique Rohner y Agustín Reggio; y en la ceremonia religiosa actuó de madrina la señora Martina Zabaleta de Rohner y el señor Miguel Chichizola.

En honor de la familia de Don Enrique Masse

El señor Enrique Masse y su distinguida familia fueron objeto del jueves último de una significativa demostración de aprecio testimonizada por un numeroso círculo de sus amistades con motivo de ausentarse definitivamente de nuestra ciudad para Montevideo, donde el señor Enrique Masse y sus hijos fijarán su nueva residencia.

Consistió este merecido homenaje en un lúch y fiesta social ofrecidos la noche del precitado día en los amplios salones de la Sociedad Cosmopolita.

Rodearon en este acto al señor Masse y su estimada familia numerosos elementos de nuestra sociedad, trasciendiendo el lúch en un cálido ambiente de afecto y caridad y realizándose a continuación un animadísimo baile.

En momento oportuno ofreció la demostración con un concepto su discurso el señor Roberto Menéndez Beaulieu.

Visiblemente emocionada y con palabras elocuentes, agradeció el homenaje la señorita Angela Massé.

Viajeros

Estuvo en campaña el actuario del Juzgado Dptal. Sr. José S. Eluburu.

— Visitó la ciudad el Sr. Julián López de Haro y dos de su señora hijas.

— Regresó del Salto el joven Luis Enrique Flores.

— A Montevideo se ausentó el glámentario deberá presentarse

Dr. Roberto Irigoyen.  
— Estuvo en Mercedes el joven Francisco Sainz.

— Después de permanecer varios días en la capital, regresó el Administrador del Café «18 de Julio» Señor Martín Odriozola.

— Estuvo en esta procedente de Nuevo Berlín, el Juez de Paz, de la 2. Sección Señor Ceferino Walter.

— Nos visitó el Sr. Martín Irigoien.

— El Lunes se ausentó definitivamente para la Capital la Sra. Ana G. de Masse y sus señoritas hijas, Ángela y Elsa.

Para el mismo punto la Señora Cota Larraz.

Alegria de hogar

Un lindo varoncito ha alegrado el hogar de los esposos Calleri Mazilli. Felicitaciones.

El primer paso

Ha quedado formalizado el compromiso matrimonial de la Sra. Lastenia Lozano, con el empleado del Correo de esta ciudad, don Julio S. Arriba.

A las muchas felicitaciones recibidas por la pareja unimos las nubes tristes.

**Muchacha** de 12 a 15 años, se necesita. Se desea tener recomendación. Informes en esta imprenta

Propietarios de mas de 75.000 pesos

El pago de la sobretasa

Vence el 15 de Marzo el plazo para el pago de la sobretasa para pensiones a la vejez por los propietarios y acreedores hipotecarios que posean \$ 75.000 a 100.000.

De acuerdo con el decreto reglamentario deberá presentarse

la declaración jurada por duplicado y el recibo del año anterior. El pago puede hacerse en la Dirección General de Impuestos Directos o en las Sucursales del Interior.

## Lavado de matugos en la calle

Frente a esta imprenta hay un grifo municipal que presta gran utilidad al vecindario en el ahorro visionamiento de agua.

Con esa finalidad lo colocó el Municipio hace ya muchos y lo mantiene hasta el presente.

De un tiempo a esta parte, como lo hicimos notar sobre la columna de «La Campaña», algunas personas han creído conveniente a sus intereses utilizar dicho grifo para el baño y lavado de sus baños.

Fuera del poco agradable y menos higiénico espectáculo de lavar matugos en plena vía urbana, esta tarea resulta incómoda para los que en pequeños recipientes de mano concurren a proveerse de agua en esa canilla municipal.

Llamamos nuevamente la atención de la autoridad que corresponda a fin de que se ponga coto al abuso que seguramente denunciamos.

## Exoneran del descuento de \$ 0.20 al trigo

El Banco de la República pone en conocimiento de los interesados que desde el día 6 de Febrero próximo, de acuerdo con un decreto del Poder Ejecutivo, no corresponde hacer el descuento de \$ 0.20 por cada 100 kilogramos de trigo en las operaciones de compra venta del cereal. Los agricultores deberán obtener por el trigo el importe íntegro de su precio.

Los agricultores o cualquier otra persona a quien se hubiere referido el referido importe de \$ 0.20 por cada 100 kilogramos de trigo, exigirán de los compradores, comerciantes o molineros, la devolución inmediata de ese descuento.

El Banco de la República, como comprador ocasional de trigo, a los efectos del controlor de la ley del precio mínimo, ha ordenado la devolución de los descuentos correspondientes.

El Banco de la República, por intermedio de las Sucursales y de su Oficina de Trigo en la Casa Central, atenderá los reclamos que puedan presentarse, advirtiendo que a los contraventores les serán aplicadas las penalidades establecidas en el decreto de fecha 2 de Enero de 1935.

## CASA POLONESA DE JACOBO KESZ

Oiga si quiere un buen traje y gastar poco dinero pasa usted por la Sastrería de Jacobo Kerz.

Trajes de casimiro inglés a \$ 42.00, \$ 40.00 y \$ 35.00 y de casimiro nacional a \$ 32.00, \$ 30.00 y \$ 28.00.

Estos precios no tienen competencia ninguna.

Confesión de primer orden.

También trayendo el género se confesionará el traje a \$ 14.00, confesión de primer orden.

Calle Brasil esq. Italia.

Sera celebrado el «Día de los Padres» en las Escuelas Públicas

El segundo Domingo de Mayo

En las Escuelas Públicas se viene cumpliendo desde hace varios años atrás, una saludable práctica, consistente en la dedicación de un día del año, a recordar a las madres, efectuándose con ese motivo interesantes actos altruistas.

El Consejo de Enseñanza, ha tomado ahora una resolución sobre ese tópico, por la que se amplía la celebración del «Día de la madre», haciéndolos extensivos también a los padres de los alumnos, a fin de mantener la vinculación de unos y otros con la escuela, siguiendo las normas que al respecto imperan en la actualidad.

Con tal objeto ha dictado aquel organismo, una importante decisión.

## Sensacional remate de libros

Una información procedente de París, dice textualmente:

«En estos días serán vendidos en remate público, al mejor postor, varios manuscritos, libros y documentos que pertenecieron a Victor Hugo, figurando en la venta un ejemplar único de la «Dama de las Camelias», con un au-

tógrafo de María Duplessis, la heroína de la novela, a Alejandro Dumas (hijo), como es el mismo una carta dirigida a María Duplessis por Franz von Liszt.

Será igualmente vendida la biblioteca de Luis Barthou, la que comprende numerosos manuscritos, entre los cuales las obras tituladas «Meditaciones», «Yocelina», «Armonías poéticas y religiosas» de Lemartine, «Sérivilismo y grandeza militar» de Alfredo de Vigny, como así mismo otros de Flaubert, Rimbaud, Verlaine, Anatole France, a fuer de numerosos documentos preciosos sobre Victor Hugo.

Quiere esto decir que el feliz propietario de tan alto tesoro espiritual, ya no siente feliz con el mismo, o nunca lo fue.

El libro está en decadencia estripulosa. El hombre cree haber demasiado y se desprende de esas joyas por cuya posesión se desviven precisamente los que carecen de ella.

**JUAN CAMADINI** ruega a la persona que haya encontrado un recibo de la Caja de Jubilaciones por el mes de Enero último, lo entregue o en la Oficina de la Caja o en la Jefatura de Policía.

## Registro Civil

### Nacimientos

Mario, hijo de Camilo Arnaldo Sosa y de María Magdalena Gencetti.

Maria Martha, hija de Vital Andrada y de Clotilde Eugenia Cabrera.

José Edison, hijo de José Delante y de Celina Picart.

Ana María, hija de Guillermo Luis Ruggi y de Ana María Eyeribade Mendicino.

Anastasia María, hija de Eustaquio Ianchuk y de María Aurora Montesdeoca.

Manuel, hijo de Saúl Bespalk y de Ana Singer.

Dexter Luis, hijo de Ciríaco Correa y de Leoncia Rodríguez.

### Defunciones

Juan José Osorio, or. de 21 año soltero.

Florindo Barufaldi, or. de 42 años casado.

Maria Kilmory, argentina de 78 años soltera.

Mauricia Samurio, argentina de 55 años sol.

Victoria Robertoni de Ferreira, or. 55 años casado.

### CASA amplia y cómoda

ven. Ver y tratar: 25 de Mayo 100.

## Colegio «San José»

Desde el 15 del corriente mes queda abierto el registro de inscripción para los alumnos que quieran concursar a este Colegio, donde funcionan los 6 años de instrucción primaria y Jardín de Infantes.

Se dan lecciones de Solfeo, Piano y Violín, siendo incorporado al Conservatorio del Uruguay de Montevideo.

Las clases se iniciarán el 6 de Marzo próximo.

Lecciones de Corte y confección y toda clase de bordados a mano y a máquina.

Se admiten externas, pupilas y medio pupilas. Varones hasta los 8 años de edad.

Fray Bentos, Febrero 1935

v/a 20 La Dirección

## Dr. Juan J. Crottogini

MEDICO — CIRUJANO

Defensa 1486 Montevideo

## Anastasi Hnos.

### DECORACIONES

### Imitaciones Empapelado

### Pinturas en general

### Trabajo esmerado. Preciomódico

25 de Agosto 115

FRAY BENTOS

## Marta Nélida Vezzoli

Prepara para ingreso, exámenes liceales y magisteriales

Da lecciones en todas las materias menos química, física, literatura e idioma

Va a domicilio y en su casa, calle Brasil número 102



Para techos, paredes y tabiques de galpones y viviendas, las chapas de cemento amianto son insustituibles por sus cualidades insuperables.

Un producto genuinamente nacional fabricado con Cemento Portland Nacional "ARTIGAS"

V-1-38

CEMENTO ARTIGAS PORTLAND

COMPAÑIA URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND

INCOR

## Estudiantes Liceales:

Encarguen sus libros de texto para los próximos cursos, que como anteriores años los podrán adquirir a precios razonables y con la prontitud que nos caracteriza.



## LUISM.LLAVATA

Florida y Brasil Teléfono «La Unión»

## Apertura de sucesión

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Río Negro Doctor Don Julio O Diez, se hace saber al público que ha sido declarada abierta la sucesión de Don SAMUEL MANUEL STOKES,

citándose a todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho a la herencia dejada, para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Fray Bentos, Febrero 28 de 1935

JOSE S. ELISBURG

vaz Actuario

## MUEBLES

Si Ud. SABE COMPRAR VISITE

La Casa de los Muebles

DE SEBASTIAN BERTONI

Fray Bentos

## AVISO

Se venden 3 acciones de la Sociedad A. «La Cooperativa» Por informes a

Gabriel P. Delsignore

## Haciendados y Agricultores:

Oltrecemos AVENA y TRIGO LINCALE maquinado para semilla y a las familias GRANZA especial para las aves.

Consulte precios a BOR. DOLI Hnos.

## Almacén de Comestibles

BILLAR Y DESPACHO DE BEBIDAS

DE Juan Carlos Fiorelli

Servicio especial de bar, fiambres

y comestibles de primer orden

Venta de avena seca

por parva o al peso

Calle Brasil esquina Rincón

Peliculas KODAK. Ver cromo y regular, todas las medidas, solicite a Luis M. Llevata

ELIXIR DE NOGUEIRA

del Farm. Químico João da Silva Silveira

ELIXIR DE NOGUEIRA

es usado con resultados positivos en las siguientes enfermedades:

Reumatismo, Bubas, Escrufulosis, Barros, Gonorrhea, Fistolas, Ulcera, Cancro, Dartros, Eczemas, Sarnas,

y finalmente en todas las molestias derivadas de la sangre impura.

PODEROSO!

ANTIESCROFULOSOI ANTISIFILITICOI ANTIREUMATICOI

3 Grandes Prensa - 3 Medidas de Oro.

Licenciado en varios Departamentos de Salud Pública.

ELIXIR DE NOGUEIRA

Grande depurativo de la sangre.

En todas las Farmacias y Droguerías de América.

Películas KODAK. Ver cromo y regular, todas las medidas, solicite a Luis M. Llevata

ESTAMOS LIQUIDANDO

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

TODO CON PRECIO

— A LA VISTA —

ESTA NOCHE Y MAÑANA

VEA VIDRIERAS

&lt;p

Lave sus ropas, pisos, y aparatos sanitarios con AGUA ROMANA

Pídala a su almacenero, y si no la tiene, Pídala a "GRAN FARMACIA DEL PUEBLO"  
Precio de la Botella \$ 0.15

## PROFESIONALES

CELESTINO SUAREZ ACEVEDO AGRIMENSOR Fray Bentos	Gabriel P. Delsignore REMATADOR Y TASADOR PUBLICO Escritorio: Avenida 18 de Julio numero 126
Roberto A. Zefferrino CIRUJANO DENTISTA	Maria Elena Repetto DENTISTA Exclusivamente señoras y niños Consultas: de 8 a 12 a.m. y de 3 a 6 p.m. Calle Italia N° 76, entre Treinta y Tres y 25 de Mayo
Ricardo Bordoli AGENTE MARITIMO Importación - Exportación Florida y 33 Fray Bentos	Antonio Arizti Estudios Judiciales y Administrativos Calle Brasil y Rincón
Guillermo L. Ruggia CIRUJANO DENTISTA	F. Martinez Bracco y Administrativos Con asesores Letrados en Montevideo y Paysandú

## Angelino Dati

Almacén, Ferretería y Bazar  
Comestible de primera calidad  
Aceite SUPER CASTOR  
NUEVO LUBRICANTE  
ELABORADO A BASE DE ACBITE CASTOR TRANSFORMADO  
25 de Mayo y Haedo Teléfono 18  
FRAY BENTOS

VENDO — por términos  
ción de negocio — la sección Tipo  
grafía: Minerva Félix II (rama 32  
x 42 cms.) con motor a nafta  
de 1 3/4 H.P., Perforadora Ho  
genor a pedal de 60 cms., Abro  
chadora Hércules, 1 Cortadora a  
palanca y otra a volante, 56 Ca  
jas con lipos, Puntillado, Rayas,  
Adornos, etc. con poco uso y en  
perfecto estado.

Única oportunidad de adquirir  
una pequeña imprenta en inmejorables  
condiciones, tanto por sus  
maquinarias y materiales tratados  
por manos expertas, como por  
su precio de ocasión. En otras  
palabras: un tallerito listo para  
trabajar.

Ricardo Bordoli

Pídala ZAPATILLAS "REBENQUE"

SON MACANUDAS



Las encontrará usted  
en todos los simacenes

CASA GARCIA  
ALMACEN BAZAR  
FERRETERIA  
ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

CASA CENTRAL:  
AVENIDA BRASIL ESQ. ESPANA

SUCURSALES:

18 DE JULIO ESQ. HAMMET (Antigua casa J. A. Onetto)  
LAVALLEJA ESQ. FLORENCO SANCHEZ

Nuestros precios son siempre los más convenientes

## GABRIEL P. DELSIGNORE

### DOS INTERESANTES REMATES DE FINCAS

#### EL DIA 9 DE MARZO DE 1935

EN ESTA CIUDAD Y EN EL LUGAR DE SU UBICACION

#### PRIMERO: — A las 10 horas

El terreno señalado con el número 3 de la Manzana número 44 del Plano de esta ciudad, dando frente a la calle Rodó, casi esquina Rincón, y el edificio en él construido y demás mejoras. Mide: 16 metros 30 centímetros de frente por 28 metros 15 de fondo. El edificio consta de dos pisos de material, zaguán, alcoba y cocina.

Paraje ideal para vivienda y doblemente por la admirable perspectiva panorámica sobre el Río Uruguay, y por las obras de embellecimiento proyectadas, que lo convertirán en el rincón más pintoresco de Fray Bentos. Se venderá con la bajísima BASE DE \$ 750.00.

#### SEGUNDO: — A las 10 y 30 horas

En la Avenida Rincón (contiguo al edificio que ocupa la Oficina del Juzgado de Paz) y que forma parte de la misma manzana que el anterior, señalado con el número 4, el lote de terreno con el edificio y demás mejoras que contiene. Mide: 15 metros 30 centímetros de frente a la Avenida Rincón y 43 metros 55 centímetros de fondo. Consta el edificio de dos pisos de material con pisos de madera, corredor y cocina. BASE DE VENTA: \$ 1.100.00.

El comprador deberá consignar el 10 % de su oferta de acuerdo a lo que establece el siguiente

#### EDICTO:

Por disposición del Señor Juez Letrado Su  
plente Doctor Alejandro O. Santini como encar  
gado interinamente del Despacho del Juzgado Le  
trado de Primera Instancia, en lo Civil de Sépti  
mo Turno de Montevideo; dictada en los autos  
sucursarios de Don Santiago Valdettaro y Barto  
lomé Valdettaro, se hace saber al público que en  
el lugar de su ubicación, en esta ciudad, calle  
Rodó y Avenida Rincón, respectivamente y el  
día nueve de Marzo próximo, el Martillero Don  
Gabriel P. Delsignore, asistido del señor Alguacil  
del Juzgado, procederá a la venta en remate pú  
blico, al mejor postor por precio que excede de  
su base los inmuebles ubicados en las calles nom  
bradas; a saber: i) o. A las 10 horas, el solar o  
lote N° 3, que mide 16 metros, 30 centímetros  
de frente al Nord Oeste, con la calle: Rodó, por  
28 metros, 15 centímetros, de fondo el Sud-Este,  
donde linda con el solar N° 4. Al Nord Este, con  
el N° 2 de don Fructuoso Gonçalves Echenique y al  
Sud Oeste, con propiedad de Irene Alvarez; con  
el edificio de cuatro piezas y zaguán y demás  
mejoras que contiene, con la base de \$ 750.00.  
ii) o. A las 10 y 30 horas, el solar o lote N° 4,  
que mide 15 metros, 30 centímetros de frente al  
Nord Este, sobre la Avenida Rincón, por 43  
metros 55 centímetros, de fondo al Sud Oeste,  
donde linda con el solar N° 3. Al Nord Este, con  
el N° 2 de don Fructuoso Gonçalves Echenique y al  
Sud Oeste, con propiedad de Irene Alvarez; con  
el edificio de cuatro piezas y zaguán y demás  
mejoras que contiene, con la base de \$ 1.100.00.

Se hace constar: A) Que no se aceptará  
oferta que no excede de la base para cada lote.  
B) Que el mejor postor deberá olidar el diez por  
ciento de su oferta en el acto de serle aceptada.  
C) Que los títulos, planos de subdivisión y demás  
anteriores, se encuentran en la Oficina Actuaría  
de este Juzgado a disposición de los interesados.

Fray Bentos, Febrero 13 de 1935.

JOSE S. ELISBURU.  
ACTUARIO

Por informes ocurrir a mi Escritorio:

Avenida 18 de Julio 125

GABRIEL P. DELSIGNORE.  
REMATADOR PUBLICO

#### Apertura de sucesión

Por disposición del señor Juez Le  
trado de Primera Instancia de Río  
Negro, Doctor Don Julio O. Dieux,  
se hace saber al público que ha sido  
declarada abierta la sucesión de Doña

MARIA ZOZAYA DE MULLER  
citándose a todos los que por cual  
quier concepto se consideren con  
derecho a la herencia dejada, para que  
comparezcan ante este Juzgado  
dentro del término de noventa días  
con los justificativos del caso, bajo  
apreciamiento de lo que hubiere lu  
gar por derecho.

Fray Bentos, Diciembre 29 de 1934.

JOSE S. ELISBURU  
Actuario

Todo artículo fotográ  
fico KODAK pídalo a Luis  
M. Liavasa.

#### Panadería mecánica YOUNG

DE  
ENRIQUE F. REGGIO  
Young (F.C.M.)

"La Esperanza"  
Herrería y Carpintería

DE  
DOMINGO DAMASCO  
Se hace toda clase de trabajo  
concerniente al ramo.

PRECIOS MÓDICOS  
(Dpto. Río Negro) Pueblo Young

#### "EL VASCO"

Carpintería y Fábrica de Rodados  
de ARQUIMEDES EZAGA

Estaton Young Dpto. de Río Negro  
Precios módicoss  
por ser atendido personalmente por su dueño

#### Sellos de Goma

Para Comercios, Oficinas  
Sociedades, Clubs, parti  
culares, etc. precios  
módicoss.

Solicítelo a Luis M. Liavasa

VENDO o alquilo, casa  
cómoda, situada en la calle Jorge  
Giebert s/n. Tratar con la señora  
Elisa L. de Benítez.

## Barraca "RIO NEGRO"

DE  
CELESTINO COSTA & Cia

## Barraca de Maderas y Ferretería

## DISTRIBUIDORES DE AUTOMOVILES

## IMPLEMENTOS AGRICOLAS

Representante de la West India Oil Company

LAVALLEJA Y TREINTA Y TRES

FRAY BENTOS.

## NUEVA CASA DE COMERCIO

## DE ELIAS TISCORNIA

BAZAR, MERCERIA, ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS

Aveni a 18 de Julio esq. Ituzaingó. Fray Bentos

Único vendedor en el Departamento de los renombrados vinos nacionales y jugo de uva, marca Caviglia

Existencia permanente de

Esparagos al natural, dulce de membrillo especial, aguas destiladas, Jugo de Uva, Espumante y Grapa

Se atienden pedidos por teléfono y se llevan a domicilio

#### Apertura de Sucesión

Por disposición del Señor Juez Le  
trado de Primera Instancia de Río  
Negro, Doctor Don Julio O. Dieux,  
se hace saber al público que ha sido  
declarada abierta la sucesión de Doña

DON TOMAS YOUNG  
citándose a todos los que por cual  
quier concepto se consideren con  
derecho a la herencia dejada, para que  
comparezcan ante este Juzgado  
dentro del término de treinta días con  
los justificativos del caso, bajo aper  
cibimiento de lo que hubiere lugar  
por derecho.

Fray Bentos, Febrero 10 de 1935.

JOSÉ S. ELISBURU  
Actuario

v-mo